

ХРОНИКА НАУЧНОЙ ЖИЗНИ

ГЕНДЕР И ПРОБЛЕМЫ КОММУНИКАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ

6-Я МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

(Полоцк, 25 – 28 октября 2016 г.)

27–28 октября 2016 года в Полоцком государственном университете состоялась очередная, 6-я международная научная конференция «Гендер и проблемы коммуникативного поведения», организованная при поддержке Министерства образования Республики Беларусь.

С приветственным словом к участникам конференции обратился проректор по учебной работе Полоцкого государственного университета, доктор исторических наук, профессор Д.В. Дук, подчеркнувший актуальность изучения коммуникативного поведения в аспекте гендера и отметивший не только научную, но и прикладную значимость вопросов, составивших проблемное поле конференции.

Гендерные исследования, имеющие своей целью рассмотрение мужского и женского поведения, общения, мышления, отношения общественных организаций к личности и возможностей ее реализации в разных сферах жизнедеятельности с учетом стереотипов, создаваемых не природой, а обществом, представляют собой новое междисциплинарное направление научных исследований, в которых анализ языковых структур и фрагментов коммуникативного поведения дает ценный материал для гуманитарных знаний в целом, как в чисто научном, так и прикладном аспекте, и представляет значимость для языкознания, лингводидактики, лингвокультурологии, методики преподавания иностранных языков, истории, культурологии, литературоведения, психологии и межкультурной коммуникации.

Столь широкий спектр вопросов оказался возможным для рассмотрения в рамках нового научного направления, представляемого гендерными исследованиями. В Беларуси данное направление в настоящее время проходит этап становления и укрепления своей новой парадигмы познания. Конференция «Гендер и проблемы коммуникативного поведения» стала важным этапом в данном становлении.

Пленарное заседание было посвящено наиболее существенным вопросам изучения гендера в лингвистике, культурологии, литературоведении, истории, психологии, лингводидактике. В докладе С.О. Шидловского «Дваранскі маёнтак Беларусі ў канцы 18 – пачатку 20 стагоддзя як сфера сацыяльнага ўзнаўлення шляхецкай супольнасці» представлено описание дворянского имения на белорусских землях в конце 18 – начале 20 столетий как сферы социального возрождения объединенности шляхты. Дано определение терминологическому обозначению «социальное возрождение», под которым подразумевается исторический процесс укрепления, копирования и обновления структурных характеристик определенного общества. Убедительно представлена значимость дворянского имения на этапе первоначальной социализации молодежи в помещичьих семьях и создания основ исторической преемственности между поколениями.

Доклад С.Н. Кайдаш-Лакшиной «Оклеветанный «Домострой» (Москва 16 век). Роль женщины в семье и женское соавторство в произведении», как видно из самого заглавия, представил весьма неожиданную для современного русскоязычного сообщества интерпретацию традиционно поносимого домостроя в сугубо положительном свете. С.Н. Кайдаш-Лакшина показала важность данного знаменитого произведения древнерусской литературы для своего времени. Отметила широкую известность подобных сочинений в средневековой европейской литературе. Привела убедительные доводы в пользу женского соавторства «Домостроя», акцентировала его ценности, показала общественную значимость отраженных в нем «добротного человека и доброй жены», «хозяйственных, смелых и благорассудных». Постулировала необходимость снять обвинения, предъявляемые «Домострою», начиная с 19-го века, и обратить внимание на имеющуюся в нем яркую демонстрацию силы и крепости древнерусской женщины, принявшей участие в его создании.

В докладе М.И. Дроня показана эффективность коммуникативного поведения личности как сложной информационно-инновационной синергетической системы в условиях функционирования современных систем. С позиций информационного, системного, гендерного, исторического, деятельностного и личностного подходов раскрыта сущность гендера, гендерно маркированной системы коммуникации, коммуникативного поведения, даны их определения, выявлена структура и особенности, сформулированы условия эффективного функционирования.

В докладе Дэвида Симмонса «Степень гендерного равенства в Соединенных Штатах в президентских выборах 2016 года» (The Degree of Gender Equality in the United States Represented in the 2016 President Election) обращено внимание на то, что несмотря на великие прорывы в осуществлении гендерного равенства в течение последнего столетия в США, президентские выборы 2016 года выявили в стране заметные следы сексизма и связанные с ними проблемы объективации женщин в американском обще-

стве. Достойным иронии признано проявление подобных черт именно тогда, когда избрание первой американской женщины-президента потенциально было весьма вероятным. Доклад анализирует примеры проявления названных проблемных черт в ходе избирательной кампании, интерпретирует современное состояние гендерного равенства в США и высказывает предположение, что последующая за выборами ситуация с гендерным равенством будет соответствовать тому его состоянию, которое было обнаружено в ходе президентских выборов.

В докладе М.Д. Путровой «Переспрос в свободном говорении. Гендерный аспект» очерчивается сущность переспросов, показывается, что они представляют собой речевые действия, дистинктивной иллюкцией которых правомерно признать уточнение услышанного. Данная иллюкция отличает переспрос от других видов повтора и идентифицирует его среди всех возможных разновидностей речевых действий. В докладе устанавливаются отличительные языковые особенности конструирования переспроса в зависимости от гендера говорящей личности. Показывается целесообразность описания данных особенностей не с помощью оппозиции наличие/отсутствие признака, а в терминах тенденций в использовании языковых средств.

С.В. Колядко в докладе «Гендерные аспекты эматыўнасці паэтычнага твора» обратила внимание на то, что эмоции не должны быть одинаковыми у всех авторов. Неправомерно также считать их узואльна закрепленными. Они расширяют ассоциативные связи слов в тексте, сообщая им определенную эмоциональную валентность. На многих примерах С.В. Колядко показывает особенности художественного воплощения замыслов автора в мужском и женском письме и делает вывод о необходимости считать индивидуализацию эмоций определенным стилистическим приемом и использовать его при оценке феминных и маскулинных характеристик поэтического письма.

Темой доклада Ю.В. Стулова «Преодолевая гендерные стереотипы: роман Маргарет Уокер «Юбилей» было изменение укрепившихся традиций интерпретации гендера и значимости личности в социуме. Со времени своего возникновения литература черных американцев была особенно чувствительна к проблеме гендера, что было связано с несколькими уровнями дискриминации афроамериканки: по цвету кожи, гендерному признаку и особой ролью женщины в черной общине. Известная поэтесса, прозаик и создатель Института по изучению жизни и культуры черных американцев Маргарет Уокер совершает прорыв в американской литературе, создав роман «Юбилей», написанный в жанре неоневольничьего повествования и опровергающий мифы и стереотипы «белых» романов и Гражданской войне в США.

В докладе Н.Н. Коноплевой «Библейские аллюзии в трагедии В. Шекспира «Макбет» и их переложение в русских переводах» рассматривалась проблема сохранения смыслов, заложенных в аутентичном тексте, при переводе его на русский язык. Показано, что прямые ссылки на Библию в тексте трагедии отсутствуют, в ней преобладают не прямые аллюзии – перефразированные библейские изречения, которые воспринимаются читателями в меру их знакомства со священными текстами. В равной степени это относится и к переводчикам, однако для них точность передачи заложенного в традиции смысла задача, несомненно, приоритетная, по сравнению с сохранением аллюзивности текста. Делается вывод, что условием адекватного перевода библейских изречений становится наличие в русском языке устойчивых семантико-синтаксических словосочетаний, сохраняющих связь с библейским контекстом. Именно они, в совокупности с точностью перевода всего произведения в целом, позволяют обеспечить надлежащий уровень общения автора со своими читателями.

Все затронутые на пленарном заседании проблемы рассматривались также и в выступлениях на секциях, освещая их в самых разнообразных, часто несколько других ракурсах, дополняя и уточняя многие их аспекты. Кроме того, на каждой секции обсуждались и вопросы, не получившие интерпретации в пленарных докладах.

Так, на секциях, занимавшихся рассмотрением языковых, социальных, исторических и экономических оснований гендера обсудили следующие вопросы:

1. Гендерно-возрастные особенности неподготовленного чтения вслух жителей Полотчины (Н.В. Дудкина, Е.Н. Потапова, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

2. Белый цвет в английской и белорусской культурах (М.В. Лаш, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

3. Особенности совершенствования умения воспринимать иноязычный текст (И.Г. Лебедева, Минский государственный лингвистический университет, Беларусь).

4. Структурные и семантические особенности синтаксических средств выражения цели в современном немецком и русском языках (И.В. Логвинова, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

5. Канцэпт «жанчына» ў беларускай традыцыйнай культуры (С.М. Лясович, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

6. Окказиональные словообразования в творчестве Д. Донцовой: морфолого-семантический аспект (Т.П. Слесарева, Витебский государственный университет имени П.М. Машерова, Беларусь).

7. Реализация семантики диминутивных форм в русском языке (на материале художественных произведений С. Довлатова) (Е.Н. Храмцова, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

8. Конструирование имиджа политического лидера зарубежного государства в немецкоязычных СМИ (И.В. Чеботарская, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

9. Лингвокультурный типаж деловая женщина как конструкт медиакommunikации (С.В. Михайлова, Ю.А. Миронова, Московский городской педагогический университет, Россия).

10. Гендерное неравенство как одна из главнейших проблем славянских женщин в исламском мире (на примере Турции) (О.П. Кошулько, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

11. Галашэнні ў вясельнай традыцыі беларускага Падзвіння і сумежных тэрыторый (В.И. Мишина, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

12. Выканаўцы і ўдзельнікі пахавальна-памінальных абрадаў: сімвалічны статус і рытуальныя функцыі (па матэрыялах экспедыцый па Падзвінню) (В.Е. Овсейчик, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

13. Пахавальны інвентар як адлюстраванне полаўзроставай варыятыўнасці пахавальнай практыкі вясковага насельніцтва Беларускага Падзвіння XIV–XVIII ст.ст. (В.В. Черевко, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

14. Рэпрэзентацыя жанчыны ў публікацыях газет «Наша Доля» і «Наша Ніва» (А.М. Черноокая, Национальная академия наук, Беларусь).

15. Попытка реконструкции национальной картины мира (Е.О. Глазко, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

На самой многочисленной секции, рассматривающей гендерную проблематику в литературе и искусстве, обсудили следующие круг вопросов:

1. Маўленчыя стратэгіі як сродак канцэптуалізацыі рэчаіснасці ў творах мастацкай прозы першай трэці ХХ стагоддзя (Е.И. Белая, Барановичский государственный университет, Беларусь).

2. Футуристический прогноз смещения гендерных ролей (позиции мужа/жены, отца/матери в повести Олега Роя «Страх»), (Е.О. Бобровская, Белорусский государственный университет, Беларусь).

3. Інтэпрэтацыя паняцця «чужы» ў «ваеннай» аповесці В. Быкава (Т.Р. Богорадова, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

4. Интертекстуальность в современных литературных сказках (А.И. Жишкевич, Белорусский государственный педагогический университет имени М. Танка, Беларусь).

5. Картина брака и мотивов для его заключения в мужском и женском представлении (на материале романа Дж. Остин «Доводы рассудка») (А.С. Кононова, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

6. Образ матери в лирике Эдны Миллей (И.С. Криштоп, Барановичский государственный университет, Беларусь).

7. Образ матери в прозе младшего поколения русских писателей первой волны эмиграции (Н.В. Летаева, Одинцовский филиал Московского государственного института международных отношений, Россия).

8. Женские образы в произведении Э. Хемингуэя «У подножия Килиманджаро» (О.А. Лукьянова, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

9. Роль Кримхильды в книге о героях «Песнь о Нибелунгах» (Е.В. Лушневская, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

10. Диалог с Сапфо: вторая ода Сапфо в контексте античной литературы (Н.В. Нестер, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

11. Мастацкая канцэпцыя «свайго» і «чужога» ў рамане «Тры салдаты» Дж. Дос Пасаса (З.И. Третьяк, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

12. Снобизм как проблема коммуникации и ее отражение в творчестве У.М. Теккерея (Н.Ю. Шишкова, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

13. Вобраз жанчыны-апавядальніцы ў раманах Маргарэт Этвуд (А.В. Янкута, Белорусский государственный университет, Беларусь).

Секция, посвященная проблемам материнства, отцовства, семьи, психологии, педагогике и культурологии в аспекте гендера и коммуникативного поведения рассматривала широкий круг вопросов, а именно:

1. Создание гендерокомфортной среды как необходимое условие гендерного воспитания детей дошкольного возраста (Т.Л. Жукова, С.А. Воеводина, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

2. Особенности восприятия субъективной ценности виртуальной среды мужчинами и женщинами (К.Е. Кузьмина, Смоленский государственный университет, Россия).

3. Необходимость формирования андрогинных свойств личности современного выпускника школы как условие успешного профильного самоопределения (И.Л. Костюченко, Полоцкая государственная гимназия № 1 имени Ф. Скорины, Беларусь).

4. Эмоциональный компонент в аспекте гендера при обучении иностранному языку (А.В. Кунчевская, Полоцкий государственный университет, Беларусь).

5. Гендерный аспект одиночных мотопутешествий (А.Е. Ленева, Минск, Беларусь).
6. Моббинг и буллинг: гендерные различия и особенности проявления у студентов вуза (И.В. Морозикова, Смоленский государственный университет, Россия).
7. Домашнее насилие как гендерная проблема (С.В. Остапчук, Полоцкий государственный университет, Беларусь).
8. Гендерная социализация детей старшего дошкольного возраста (С.А. Пугач, С.В. Остапчук, Полоцкий государственный университет, Беларусь).
9. Гендерный аспект статусно-ролевой позиции в семье (на материале гендерно маркированных паремий) (О.В. Степановская, О.С. Ковшик, Полоцкий государственный университет, Беларусь).
10. Мотивы призыва на военную службу у женщин Казахстана (Е.И. Сутович, Н.С.Ж. Жанмолдаев, Институт пограничной службы Республики Беларусь, Беларусь – Казахстан).
11. Образ читательницы в русской литературе первой половины XIX века (Л.И. Шевцова, Витебский государственный университет имени П.М. Машерова, Беларусь).

Выступая в дискуссии, участники конференции положительно высказались о ее междисциплинарной направленности, давшей возможность представителям разных дисциплин ознакомиться с достижениями в смежных областях, расширить теоретические знания в области гендера и коммуникативного поведения, уточнить пути собственных дальнейших исследований, договориться о сотрудничестве. Вместе с тем высказывалась озабоченность по поводу тенденции ограничивать свою работу главным образом констатацией фактов, представлением новых данных в той или иной области знаний. Безусловно, новые данные в каждом из заявленных направлений всегда имеют первостепенное значение. Тем не менее исследования в каждом из них (языке, истории, литературе, культурологии и т.д.) всегда осуществлялись под определенным углом зрения, на основе определенных подходов. Однако в одних случаях этот угол зрения задается вполне осознанно, в других он присутствует имплицитно, о его наличии можно судить только по результатам или методам исследования.

Именно таковыми оказалось значительное количество работ, рассмотренных на конференции. Представленные в них результаты действительно весьма интересны с точки зрения проблем исследования гендера и коммуникативного поведения, однако некоторые авторы предпочитают ограничиться простой констатацией специфики или различий, не истолковывая их с позиции теории гендера и(или) коммуникации. Неслучайно одним из основных выводов конференции явился тезис о целесообразности широкого использования важнейших положений современной теории гендера и коммуникации в практике интерпретации экспериментальных данных, полученных в ходе рассмотрения конкретных аспектов деятельности личности. Сказанное особенно справедливо, если вспомнить, что отмеченных ранее подходов или углов зрения, под которыми рассматривается изучаемый объект, в истории науки не так уж и много. Гораздо чаще встречается смена названий или некоторые модификации уже известных, так или иначе рекомендовавших себя подходов или перспектив. Конференция «Гендер и проблемы коммуникативного поведения» предлагает обсудить проблемы обширной междисциплинарной области с действительно новой, малоизученной точки зрения.

Участники конференции отметили, что в начале возникновения гендерного подхода образовалось множество площадок для обсуждения языковедческих, образовательных, культурологических, психологических, педагогических, социальных, исторических проблем сквозь призму гендера. В настоящее время таких площадок осталось немного. Да и количество исследователей, готовых вести работу под новым углом зрения, в последнее время не увеличилось. Перспективы изучения предмета, открывающиеся с заявленной точки зрения, оказались весьма нелегкими для освоения. Тем с большим удовлетворением отметили участники конференции группу исследователей из Беларуси, России, Украины, Польши, проявляющих устойчивый интерес к теме и получающих результаты, достойные внимания всего междисциплинарного сообщества. С не меньшим удовлетворением констатировались новые имена исследователей, представивших результаты новых ракурсов гендерных и коммуникативных проблем (М.В. Лащ, С.В. Михайлова, В.И. Мишина, В.Е. Овсейчик, В.В. Черевко, А.М. Черноокая).

Подводя итоги конференции, ее участники одобрили инициативу кафедры мировой литературы и иностранных языков Полоцкого государственного университета и рекомендовали продолжить регулярное проведение конференций по проблемам гендера и коммуникативного поведения, чтобы способствовать расширению и углублению исследований по тематике конференции в стране и мире в целом, регулярно представлять академическому сообществу результаты работ в обозначенной области, продолжать привлекать к работе над темой представителей обширной междисциплинарной области, специалистов самых разных направлений изучения деятельности человека.

*М.Д. Пустрова, кандидат филологических наук, доцент
(Полоцкий государственный университет)*